



03

"تراخيص" تكرم 18 شركة تقديراً  
لامتثالهم لمعايير المباني الخضراء في  
مناطق التطوير الخاصة بدبي

Trakhees honors 18 Companies in  
Recognition of their Compliance with  
Green Building Standards in Dubai's  
Special Development Zones

٢

الموانئ والجمارك والمنطقة  
الحرة تحتفل بـ"يوم العلم"

The Ports, Customs, and Free Zone  
Corporation Commemorates UAE  
Flag Day

زايك ورايش



## الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة تحتفل بـ"يوم العلم" The Ports, Customs, and Free Zone Corporation Commemorates UAE Flag Day



The Ports, Customs, and Free Zone Corporation celebrated UAE Flag Day, which occurs annually on November 3rd, with the attendance of Executive Directors, Department Managers, and a group of employees from various locations within the PCFC. This celebration was in response to the invitation of H.H. Sheikh Mohammed bin Rashid Al Maktoum, Vice President of the UAE, Prime Minister, and Ruler of Dubai, to commemorate Flag Day at 11 a.m., recognizing it as a symbol of national unity and sovereignty.

On this occasion, H.E. Sultan Ahmed Bin Sulayem, Chairman of the Ports, Customs, and Free Zone Corporation, extended heartfelt congratulations to the wise leadership and the people of the UAE on the national celebrations taking place during this period. He reaffirmed the commitment to continue the development journey and work for the glory of the flag and the nation under the guidance of the wise leadership.

He added, "The Ports, Customs, and Free Zone Corporation is actively participating in the #ZayedandRashed campaign, which will run throughout the month from November 3rd to December 2nd, affirming its vital role in supporting sustainable development and promoting national cohesion. This reflects the values established by the Sheikh Zayed and Sheikh Rashid, may Allah bless their souls, through their vision that shaped the federation's identity and contributed to the UAE's distinction on the global map. The Corporation continues its leading role in developing the port, customs, and free zone systems it oversees, reinforcing the UAE's position as a global center for logistics services and trade. Through its participation in this campaign, it emphasizes its commitment to instilling national identity and enhancing loyalty and belonging among the citizens and residents of the country".

Meanwhile, H.E. Nasser Al Neyadi, CEO of the Ports, Customs, and Free Zone Corporation, stated that UAE Flag Day is a cherished occasion for citizens and residents alike, as it embodies the highest meanings of belonging and pride under a single banner and reinforces the genuine commitment to the values established by the founding fathers, highlighting the spirit of unity and pride that brings together different communities on this blessed land. He continued, "Today, as we commence our celebrations for Flag Day, we also launch our participation in the #ZayedandRashed campaign, honoring the founders of the nation and those who initiated the building journey with wisdom and great vision, which has brought our country to its esteemed position. We renew our pledge of loyalty and commitment to achieving the UAE's vision for a more prosperous and sustainable future".

Sheikh Dr. Saeed Bin Ahmed Al Maktoum, Executive Director of Dubai Maritime Authority, raised the flag of the United Arab Emirates in front of the main headquarters of the Ports, Customs, and Free Zone Corporation, amidst a festive national atmosphere attended by various officials and employees of the PCFC.

احتفلت مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة بيوم العلم الإماراتي الذي يصادف 3 نوفمبر من كل عام، بحضور المدراء التنفيذيين ومدراء الإدارات ولغيف من الموظفين في مختلف المواقع التابعة للمؤسسة، تلبية لدعوة صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي، رعاه الله، للاحتفال بيوم العلم الساعة الحادية عشر صباحاً، باعتباره رمزاً للوحدة والسيادة الوطنية.

وبهذه المناسبة، رفع سعادة سلطان أحمد بن سليم رئيس مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة أسمى آيات التهاني للقيادة الرشيدة ولشعب الإمارات بمناسبة الاحتفالات الوطنية التي تشهدها البلاد خلال هذه الفترة، مجدداً العهد على مواصلة مسيرة التنمية والعمل من أجل رفعة العلم والوطن تحت ظل القيادة الرشيدة.

وأضاف: "تعكف مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة على المشاركة في حملة #زايدوراشد، التي تستمر على مدار شهر كامل من 3 نوفمبر وحتى 2 ديسمبر المقبل، تأكيداً على دورها الحيوي في دعم مسيرة التنمية المستدامة وتعزيز التلاحم الوطني، وتجسيداً للقيم التي أسسها الشيخ زايد والشيخ راشد، طيب الله ثراهما، من خلال رؤيتهما التي رسمت معالم الاتحاد، وساهمت في أن تشكل الدولة علامة فارقة على خارطة العالم، وتواصل المؤسسة مسيرتها الرائدة في تطوير منظومة الموانئ والجمارك والمناطق الحرة التي تشرف عليها ترسيخاً لمكانة الإمارات كمركز عالمي للخدمات اللوجستية والتجارة، وتؤكد من خلال مشاركتها في هذه الحملة التزامها بترسيخ الهوية الوطنية وتعزيز الولاء والانتماء لدى أبناء الوطن والمقيمين على أرضها".

ومن جهته، أكد سعادة ناصر النياضي، الرئيس التنفيذي لمؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة، أن يوم العلم الإماراتي هو مناسبة عزيزة على قلوب المواطنين والمقيمين كونها تجسد أسمى معاني الانتماء والفخر تحت راية واحدة وترسخ الالتزام الأصيل بالقيم التي أرساها الآباء المؤسسون وتبرز روح الوحدة والفخر التي تجمع مختلف الشعوب على هذه الأرض الطيبة. واستطرد: "اليوم، ومع انطلاق احتفالاتنا بيوم العلم انطلقت مشاركتنا في حملة #زايدوراشد، وذلك تكريماً لمؤسسي الدولة ومن بدأوا مسيرة البناء بحكمة ورؤية عظيمة بلغت من خلالها دولتنا هذه المكانة السامية، ونجدد عهدنا بالولاء والعمل على تحقيق رؤية الإمارات لمستقبل أكثر ازدهاراً واستدامة".

ورفع الشيخ الدكتور سعيد بن أحمد آل مكتوم، المدير التنفيذي لسلطة دبي البحرية، علم دولة الإمارات أمام المقر الرئيسي لمؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة، وبحضور عدد من المدراء التنفيذيين ومدراء الإدارات وسط أجواء احتفالية وطنية تخللت المناسبة بمشاركة لغير من المسؤولين والموظفين بالمؤسسة.



## "تراخيص" تكرم 18 شركة تقديراً لامثالهم لمعايير المباني الخضراء في مناطق التطوير الخاصة بدبي

### Trakhees honors 18 Companies in Recognition of their Compliance with Green Building Standards in Dubai's Special Development Zones

The Department of Planning and Development- Trakhees, of the Ports, Customs, and Free Zone Corporation, honored companies that are committed to implementing green building standards in the special development zones under its jurisdiction in Dubai with a "Green Building" certificate. This recognition is in appreciation of their efforts and adherence to sustainability standards within the Emirate. The ceremony was held at the Queen Elizabeth 2 Hotel in Port Rashid, attended by building owners, specialized consultants, real estate developers, and strategic partners.

In his opening speech, H.E. Eng. Abdullah Mohammed Belhou, CEO of the Department of Planning and Development- Trakhees, expressed pride in the collaborative efforts and partnerships established with all stakeholders to realize Dubai's ambitious environmental sustainability vision. He stated, "At Trakhees, we take pride in the partnerships we've built with a range of consultants and specialists. Earning the Green Building Certificate is not only an accomplishment for our partners but also a major step toward a more sustainable future for Dubai, rooted in our collective commitment to a healthy environment and a prosperous future".

Belhou explained that, based on the directives of H.H. Sheikh Mohammed bin Rashid Al Maktoum, Vice President and Prime Minister of the UAE and Ruler of Dubai, and under the guidance of H.H. Sheikh Hamdan bin Mohammed bin Rashid Al Maktoum, Deputy Prime Minister, Minister of Defence, the application of green building requirements and standards in Dubai began in 2008. This initiative was part of a decision by the Executive Council of the Dubai Government to adopt the Green Building Policy, coinciding with the issuance of a circular by the PCFC to property owners and real estate consultants to start implementing green building sustainability standards.

The CEO of Trakhees added that the PCFC, through its strategic plan aligned with Dubai's vision and economic and environmental agenda, has made significant strides in promoting a clean and sustainable environment. The PCFC, represented by the Department of Planning and Development- Trakhees, adopted the Green Building Policy within Dubai's special development zones, covering buildings that meet the essential needs and well-being of their users while ensuring high energy efficiency and eco-friendly energy use.

Belhou emphasized that adopting the green building system reflects the organization's commitment to providing an advanced urban environment that respects natural resources and contributes to improving the quality of life for all. He noted that this system encourages energy conservation and promotes a balanced and integrated lifestyle.

He concluded his speech by thanking the attendees, stating, "The success we are celebrating today would not have been possible without your valuable efforts, active participation, and our strong partnership with all stakeholders".

The event concluded with the distribution of certificates and awards to 18 consultants and green building owners who have made significant contributions to supporting and promoting green building initiatives. Additionally, plaques for buildings that achieved Trakhees' Green Building Certificate were handed to building owners to be displayed at the entrances of certified buildings that meet the sustainability standards in Dubai. The ceremony also included honoring Trakhees' sustainability engineers in recognition of their outstanding efforts in auditing sustainability standards, with an affirmation of Trakhees' ongoing commitment to leading this journey alongside its partners to achieve more environmental milestones in the future.

كرمت دائرة التخطيط والتطوير - تراخيص، بمؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة، الشركات الملتزمة بتطبيق معايير المباني الخضراء في مناطق التطوير الخاصة التي تشرف عليها المؤسسة بدبي بشهادة "المباني الخضراء"، تقديراً لجهودهم وامتثالهم للمعايير التي تضمن الاستدامة في الإمارة، وذلك في حفل خاص أقيم في فندق "الملكة إليزابيث 2" بميناء راشد، بحضور ملاك المباني والاستشاريين المتخصصين والمطورين العقاريين والشركاء الاستراتيجيين.

وفي كلمته الافتتاحية بالحفل، عبر سعادة المهندس عبدالله محمد بالهول، الرئيس التنفيذي لدائرة التخطيط والتطوير - تراخيص، عن فخره بالعمل المشترك والتعاون بين جميع الجهات المعنية لتحقيق رؤية دبي الطموحة في مجال الاستدامة البيئية، قائلاً: "نحن في تراخيص نفخر بالشراكات التي بنيناها مع مجموعة من الاستشاريين والمتخصصين، لأن الحصول على شهادة المباني الخضراء ليس مجرد إنجاز لشركائنا، بل هو خطوة كبيرة نحو مستقبل أكثر استدامة لإمارتنا انطلاقاً من التزامنا المشترك بيئة صحية ومستقبل مزدهر".

وأوضح بالهول أنه بناءً على توجيهات صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي، وبمتابعة سمو الشيخ حمدان بن محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس مجلس الوزراء وزير الدفاع، بدأ العمل على تطبيق متطلبات ومعايير المباني الخضراء في إمارة دبي منذ عام 2008 وبموجب قرار صادر من المجلس التنفيذي لحكومة دبي باعتماد مشروع سياسة المباني الخضراء، وذلك بالتزامن مع إصدار تعميم المؤسسة على الملاك والاستشاريين العقاريين للبدء في تطبيق معايير استدامة المباني الخضراء.

وأضاف الرئيس التنفيذي لدائرة "تراخيص" بأن المؤسسة وضمن خطتها الاستراتيجية التي تواكب توجهات رؤية دبي وأجندتها الاقتصادية والبيئية، قطعت شوطاً كبيراً في مجال تعزيز البيئة النظيفة والمستدامة، حيث اعتمدت المؤسسة ممثلة بدائرة التخطيط والتطوير - تراخيص سياسة المباني الخضراء في مناطق التطوير الخاصة بدبي، وهي المباني التي تلبى احتياجات مستخدميها الأساسية ورفاهيتهم بكفاءة عالية مع مراعاة الاستخدام الأخضر للطاقة.

وأكد بالهول أن تبني نظام المباني الخضراء يعكس التزامنا بتوفير بيئة حضرية متقدمة تحترم الموارد الطبيعية وتساهم في تحسين جودة الحياة للجميع، موضحاً أن النظام يشجع على ترشيد استهلاك الطاقة ويعزز نمط حياة متوازن ومتكامل.

واختتم بالهول كلمته موجهاً الشكر والتقدير للحضور، قائلاً: "إن النجاح الذي نحتفل به اليوم لم يكن ليتحقق لولا جهودكم القيمة ومشاركاتكم الفعالة وشراكتنا الوثيقة مع جميع الجهات المعنية".

واختتم الحفل بتوزيع شهادات التكريم والدروع على 18 من استشاريي وملاك المباني الخضراء الذين ساهموا بإدارة في دعم وتعزيز مبادرات المباني الخضراء مع لوحات تقييم للمباني التي حازت على شهادة تراخيص للمباني الخضراء تم تسليمها لملاك المباني ليتم تثبيتها على مداخل المباني المقيمة والممتثلة لمعايير الاستدامة في الإمارة، وقد شمل الحفل توزيع الدروع إلى مهندسي قسم الاستدامة في دائرة "تراخيص" تقديراً لجهودهم المميزة في التدقيق على معايير الاستدامة، مع التأكيد على استمرار تراخيص في قيادة هذه المسيرة بالتعاون مع شركائنا لتحقيق المزيد من الإنجازات البيئية في المستقبل.

# شارك في 30x التحدي JOIN THE 30x CHALLENGE

#شاركنا\_تحدي\_ال30  
#ShareYour30

26 أكتوبر - 24 نوفمبر  
26 Oct - 24 Nov 2024

PCFC EMPLOYEES CODE: 4GPORTS



## إدارة الأمن تستقبل الباخرة "ريسورتس وورلد ون" في ميناء راشد

شاركت إدارة الأمن بمؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة في حدث استقبال الباخرة السياحية "ريسورتس وورلد ون" في ميناء راشد، حيث تم تبادل الدروع مع قبطان وطاقم الباخرة بحضور ممثلين من الجهات الحكومية الذين ساهموا في تسهيل إجراءات وصولها إلى الميناء بدبي. تُعتبر السفينة السياحية جزءاً من جهود شركة "ريزورتس وورلد كروزس"، التي تسعى لتوسيع نطاق تواجدها في الخليج العربي. وعلى مدار العام، تبحر السفينة في رحلات تشمل دبي وقطر ومسقط، بالإضافة إلى جزيرة صير بني ياس وخصب. ومن المتوقع أن تستضيف السفينة 150 ألف مسافر في رحلتها إلى 75 محطة توقف في المنطقة خلال الستة أشهر القادمة، مقدمة مجموعة متنوعة من مميزات الإقامة بما في ذلك الأجنحة الفاخرة.

## PCFC Security welcomes the Resorts World One Cruise Ship at Port Rashid

The Security Department of the Ports, Customs, and Free Zone Corporation took part in the welcoming event for the 'Resorts World One' cruise ship at Port Rashid. During the event, commemorative plaques were exchanged with the ship's captain and crew, in the presence of representatives from government agencies that helped facilitate its arrival procedures in Dubai. The cruise ship is part of 'Resorts World Cruises' efforts to expand its presence in the Arabian Gulf. Throughout the year, the ship operates cruises that visit Dubai, Qatar, Muscat, as well as Sir Bani Yas Island and Khasab. It is expected to host 150,000 passengers on its journey to 75 regional stops over the next six months, offering a range of accommodation options, including luxury suites.



## "دي بي وورلد" الخيرية تكرم مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة خلال الحفل السنوي لتكريم الشركاء

نالت مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة التكريم من "دي بي وورلد الخيرية"، الذراع الخيرية لمجموعة موانئ دبي العالمية "دي بي وورلد"، نظير مساهماتها ومبادراتها الخيرية والمجتمعية، وذلك خلال حفل تكريم الشركاء الذي نظّمته دي بي وورلد الخيرية في مدينة إكسيو بدبي.

وقد كرم سعادة ناصر النيادي، الرئيس التنفيذي ونائب رئيس مجلس إدارة مؤسسة "دي بي وورلد الخيرية"، متطوعي المؤسسة والمشاركين في الحملات الخيرية، وذلك تقديراً لمساهماتهم البارزة في دعم المشاريع التي أعلنت عنها دي بي وورلد الخيرية خلال عام 2023.

وقال النيادي: "لم يكن بوسعنا أن نحقق ما حققناه لولا الدعم القيم والتفاني من شركائنا ومجموعة مميزة من المتطوعين. لقد نجحنا معاً في إحداث تأثير ملموس بمد يد العون لمن هم في حاجة للمساعدة والدعم. ومع اقتراب العام من نهايته، نعرب عن خالص امتناننا لكل من ساهم معنا في إنجاح مهمتنا". وتسلم التكريم نيابة عن المؤسسة كل من فاطمة الشامسي، مدير مكتب الرئيس، وحصّة الرئيس، تنفيذي المسؤولية المجتمعية، بإدارة التسويق المؤسسي.

## "DP World Foundation" honors PCFC During Annual Appreciation Ceremony for Partners

The Ports, Customs, and Free Zone Corporation was honored by "DP World Foundation", the philanthropic arm of DP World for its charitable and community initiatives. This recognition took place during the partner recognition ceremony organized by DP World Foundation at Expo City Dubai.

H.E. Nasser Al Neyadi, Vice Chairman and CEO of DP World Foundation, honored the foundation's volunteers and participants in charitable campaigns, in appreciation of their outstanding contributions to the projects announced by DP World Foundation throughout 2023.

Al Neyadi stated: "We could not have achieved what we did without the valuable support and dedication of our partners and a remarkable group of volunteers. Together, we succeeded in making a tangible impact by extending a helping hand to those in need of assistance and support. As the year comes to a close, we express our sincere gratitude to everyone who contributed to the success of our mission". The recognition was received on behalf of the PCFC by Fatma Al Shamsi, Manager of the Chairman Office, and Hessa Al Rais, Executive - Corporate Social Responsibility at the Corporate Marketing Department.

## الذكاء الاصطناعي: سلاح ذو حدين

لقد حولت تقنيات الذكاء الاصطناعي (AI) كل جانب من جوانب الحياة تقريباً في الفترة الأخيرة، وأعدت تشكيل الصناعات، وأعدت تعريف مفهوم الإنتاجية، وأعدت المسرح لمستقبل يعمل فيه البشر والآلات بشكل متناغم. ومع ذلك، فإن هذه الأداة القوية، على الرغم من فوائدها الكبيرة، ولكن لها عيوبها. وهنا، نستكشف الجوانب الإيجابية والسلبية للذكاء الاصطناعي، موضحين كيف يمكن أن يفيد أو يضر المجتمع.

### الجانب الإيجابي للذكاء الاصطناعي

#### 1. تعزيز الكفاءة والإنتاجية:

لقد قام تقنيات الذكاء الاصطناعي بتبسيط عدد لا يحصى من العمليات، مما يمكن الآلات من التعامل مع المهام المتكررة والمبنية على البيانات بسرعة ودقة ملحوظتين. الأتمتة في الصناعات، من التصنيع إلى خدمة العملاء، قد حررت عدد كبير من الأشخاص من الأعمال الروتينية، مما أتاح لهم التركيز على المهام المعقدة والإبداعية. في مجال الرعاية الصحية، تسرع الذكاء الاصطناعي البحث من خلال تحليل البيانات بسرعات مستحيلة للبشر، مما يؤدي غالباً إلى تحقيق تقدم في العلاج والتشخيص.

#### 2. دعم الرعاية الصحية:

في مجال الرعاية الصحية، يمكن للأنظمة المدعومة بالذكاء الاصطناعي التنبؤ بنتائج المرضى، والمساعدة في التشخيصات، وحتى التوصية بالعلاجات، حيث أظهرت أدوات مثل "واتسون" من شركة "إي بي أم" إمكانيات الذكاء الاصطناعي في تحديد الخلايا السرطانية أو التنبؤ باستجابة المرضى لعلاجات معينة. علاوةً على ذلك، تساعد الذكاء الاصطناعي في إدارة السجلات الطبية، مما يضمن أن يكون لدى مقدمي الرعاية الصحية معلومات دقيقة على الفور، مما يقلل من الأخطاء البشرية ويحسن نتائج المرضى.

#### 3. المساهمة في اتخاذ قرارات الأعمال:

التحليلات المدعومة بالذكاء الاصطناعي تمكن الشركات من اتخاذ قرارات مستندة إلى البيانات من خلال تحليل سلوك العملاء، واتجاهات السوق، والبيانات التشغيلية، مما يمكن الشركات والصناعات من وضع استراتيجيات أفضل، وتوقع الطلبات المستقبلية، وتحسين الموارد. يمكن للذكاء الاصطناعي أيضاً معالجة كميات هائلة من البيانات، مما يمكن الشركات من اكتشاف الأنماط والرؤى التي قد تفوت البشر، مما يساعد الشركات على البقاء على مستويات تنافسية عالية.

### الجانب السلبي للذكاء الاصطناعي

#### 1. مخاوف الخصوصية والمراقبة:

قدرة الذكاء الاصطناعي على تحليل كميات هائلة من البيانات أثارت مخاوف بشأن الخصوصية، لأنه من المحتمل لأنظمة المراقبة المدفوعة بالذكاء الاصطناعي وتقنيات التعرف على الوجه تتبع أنشطة الأفراد، وأحياناً دون موافقتهم، مما يهدد قدرة هذه المراقبة في انتهاك الحريات الشخصية، حيث بات بالإمكان استغلال الذكاء الاصطناعي لمراقبة سلوكيات الأفراد والتلاعب بها، مثل هذا الجمع الواسع للبيانات يشكل مخاطر على الخصوصية، وغالباً ما يؤدي إلى مناقشات حول كيفية نشر الذكاء الاصطناعي في الأماكن العامة.

#### 2. تقليل المهارات البشرية:

مع تكامل الذكاء الاصطناعي في الحياة اليومية، هناك خطر أن يصبح البشر معتمدين بشكل مفرط على الآلات، مما يقلل من مهاراتهم الخاصة، على سبيل المثال، قد يؤدي الاعتماد المفرط على نظام تحديد المواقع العالمي (GPS) إلى تقليل الوعي المكاني، بينما يمكن أن يعيق الاستخدام المستمر لأدوات التواصل المدفوعة بالذكاء الاصطناعي المهارات الاجتماعية، لأن وجود مجتمع يعتمد بشكل مفرط على الذكاء الاصطناعي قد يفتقر إلى مهارات التفكير النقدي وحل المشكلات الأساسية، مما يجعل الناس عرضة للخطر إذا فشلت أنظمة الذكاء الاصطناعي أو تعطلت.

#### 3. الأثر البيئي لأنظمة الذكاء الاصطناعي:

بينما يمكن للذكاء الاصطناعي أن يساعد في الاستدامة، فإن التكنولوجيا نفسها ليست دائماً صديقة للبيئة، وذلك يتطلب تدريب نماذج الذكاء الاصطناعي قوة حوسبة هائلة، مما يؤدي إلى استهلاك كبير للطاقة وانبعاثات الكربون. علماً بأن مراكز البيانات التي تحتوي على أنظمة الذكاء الاصطناعي تستهلك كميات كبيرة من الكهرباء، وبدون ممارسات مستدامة، قد تعوض التكلفة البيئية للذكاء الاصطناعي بعض تأثيراته الإيجابية على تغير المناخ.

### الحل: إيجاد التوازن

لزيادة فوائد الذكاء الاصطناعي مع تقليل مخاطره، يجب على المجتمع تبني نهج متوازن. يجب على الحكومات وقادة الصناعة والمواطنين التعاون لوضع لوائح وأطر تضمن استخدام الذكاء الاصطناعي بشكل مسؤول. مبادئ الذكاء الاصطناعي الأخلاقية، والشفافية في تطوير الذكاء الاصطناعي، والممارسات العادلة للبيانات ضرورية لتقليل التحيزات والتمييز. بالإضافة إلى ذلك، يمكن لبرامج التعليم والتدريب المهني أن تساعد في إعداد الأفراد لمستقبل يكون فيه الذكاء الاصطناعي جزءاً أساسياً من الحياة، مما يمكن من انتقال أكثر سلاسة لأولئك الذين تأثروا بالأتمتة. في النهاية، الذكاء الاصطناعي ليس جيداً ولا سيئاً بطبيعته؛ إنه أداة يعتمد تأثيرها على كيفية تطويرها واستخدامها. مع الإشراف المسؤول، يمكن للذكاء الاصطناعي أن يكون قوة للتغيير الإيجابي، يعزز الابتكار والتقدم مع الحفاظ على القيم والحقوق الإنسانية.

## Artificial Intelligence: A Double-Edged Sword

Artificial Intelligence (AI) has transformed nearly every aspect of modern life, reshaped industries, redefined productivity, and set the stage for a future where humans and machines work in harmony. However, this powerful tool, despite its great benefits, has its drawbacks. Below, we will explore the positive and negative aspects of Artificial Intelligence, explaining how it enhances society and where it can harm us.

### The positive side of artificial intelligence

#### 1. Enhancing efficiency and productivity

Artificial Intelligence has simplified countless processes, enabling machines to handle repetitive and data-driven tasks with remarkable speed and accuracy. Automation in industries, from manufacturing to customer service, has liberated human workers from monotonous tasks, allowing them to focus on complex and creative tasks. In the field of healthcare, Artificial Intelligence accelerates research by analyzing data at speeds impossible for humans, often leading to advancements in treatment and diagnosis.

#### 2. Healthcare services

In the field of healthcare, AI-powered systems can predict patient outcomes, assist in diagnoses, and even recommend treatments. Tools like Watson from IBM have demonstrated the capabilities of Artificial Intelligence in identifying cancer cells or predicting patients' responses to certain treatments. Moreover, Artificial Intelligence assists in managing medical records, ensuring that healthcare providers have accurate information instantly, reducing human errors and improving patient outcomes.

#### 3. Enhancing decision-making in business

AI-powered analytics enable companies to make data-driven decisions. By analyzing customer behavior, market trends, and operational data, companies can develop better strategies, forecast future demand, and optimize resources. Artificial Intelligence can also process vast amounts of data, enabling companies to discover patterns and insights that humans might miss, helping businesses remain competitive and efficient.

### The downside of Artificial Intelligence

#### 1. Privacy and surveillance concerns

The ability of Artificial Intelligence to analyze vast amounts of data has raised concerns about privacy. AI-driven surveillance systems and facial recognition technologies can track individuals' activities, sometimes without their consent. This surveillance capability can violate personal freedoms, as it has become possible to exploit artificial intelligence to monitor and manipulate individuals' behaviors. Such extensive data collection poses privacy risks and often leads to discussions about how and when Artificial Intelligence should be deployed in public spaces.

#### 2. Reducing human skills

With the integration of Artificial Intelligence into daily life, there is a risk that humans will become overly dependent on machines, reducing their own skills. For example, excessive reliance on GPS can reduce spatial awareness, while the continuous use of AI-driven communication tools can hinder social skills. A society that relies excessively on Artificial Intelligence may lack critical thinking and basic problem-solving skills, making people vulnerable if AI systems fail or malfunction.

#### 3. The environmental impact of artificial intelligence systems

While artificial intelligence can help with sustainability, the technology itself is not always environmentally friendly. Training AI models requires immense computing power, leading to significant energy consumption and carbon emissions. Data centers that contain Artificial Intelligence systems consume large amounts of electricity, and without sustainable practices, the environmental cost of Artificial Intelligence may offset some of its positive impacts on climate change.

### Solution: Striking a balance

To increase the benefits of Artificial Intelligence while reducing its risks, society must adopt a balanced approach. Governments, industry leaders, and citizens must collaborate to establish regulations and frameworks that ensure the responsible use of Artificial Intelligence. Ethical principles of Artificial Intelligence, transparency in AI development, and fair data practices are essential to reduce biases and discrimination. Additionally, vocational education and training programs can help prepare individuals for a future where Artificial Intelligence is an integral part of life, enabling a smoother transition for those affected by automation. In the end, Artificial Intelligence is neither inherently good nor bad; it is a tool whose impact depends on how it is developed and used. With responsible oversight, Artificial Intelligence can be a force for positive change, enhancing innovation and progress while upholding values and human rights.



طارق سعيد المرزوقي

مدير قسم إسعاد المتعاملين

Tareq Saeed Al Marzooqi

Manager Customer Happiness Section

## جمال الصحراء: اكتشف ممشي حديقة الصبار الساحر في دبي

تجول في ممشي حديقة الصبار في دبي، واحة فريدة حيث يلتقي التصميم بروح الصحراء. تقع هذه الحديقة وسط مشهد دبي الإبداعي، وتعرض مجموعة رائعة من الصبار والنباتات العصارية المتنوعة من مختلف أنحاء العالم. يحتفي كل صبار بتكيف الطبيعة مع الظروف القاسية في بيئة صحراوية هادئة ومصممة بإتقان. يمكن للزوار التجول في المسارات المتعرجة، والتقاط صور رائعة لأشجار الصبار الساجوارو الشاهقة ومجموعات اليرميل الذهبي، أو الاسترخاء على المقاعد المظللة للاستمتاع بالمناظر. سواء كنت من محبي النباتات أو مستكشفًا، يعد ممشي حديقة الصبار ملاذًا منعشًا نحو عجائب دبي الطبيعية المصممة بعناية.

## Desert Beauty: Discover Dubai's Enchanting Cactus Garden Walk

Stroll through Dubai's Cactus Garden Walk, a unique oasis where desert meets design. Nestled within Dubai's creative landscape, this garden showcases a fascinating collection of resilient cacti and succulents from around the world. Each cactus, in its sculptural form, celebrates nature's adaptability to extreme conditions, thriving in a tranquil, artfully arranged desert setting. Visitors can take a leisurely walk along winding paths, snap stunning photos of towering saguaro cacti and golden barrel clusters, or relax on shaded benches to admire the views. Whether you're a plant enthusiast or just exploring, the Cactus Garden Walk is a refreshing escape into Dubai's beautifully curated natural wonders.



## Features

## مقتطفات

## إحياء ذكرى الآباء المؤسسين لدولة الإمارات

مبادرة "زايد و راشد" هي مبادرة وطنية ينظمها "براندي دبي" الذراع الإبداعي للمكتب الإعلامي لحكومة دبي، للاحتفاء بذكرى المؤسسين المغفور لهما بإذن الله تعالى الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان، والشيخ راشد بن سعيد آل مكتوم، وذلك تجسيداً لمسيرة الوطن وترسيخاً لثقافة الانتماء والهوية الوطنية لدى أفراد المجتمع الإماراتي. وتمتد المبادرة من 3 نوفمبر وحتى 2 ديسمبر بالتزامن مع احتفالات الدولة بـ "يوم العلم" و "عيد الاتحاد"، حيث تشكل احتفالات الشهر الوطني في دبي انعكاساً لحالة التنوع الثقافي والاجتماعي، وفرصة لتعريف زوار المدينة بالمنجزات التاريخية والوطنية لدولة الإمارات العربية المتحدة.

## A Tribute to UAE's Founding Fathers

The "Zayed and Rashid" initiative is a national campaign organized by "Brand Dubai," the creative arm of Government of Dubai Media Office, to honor the memory of the UAE's founders, the late Sheikh Zayed bin Sultan Al Nahyan and Sheikh Rashid bin Saeed Al Maktoum. This initiative embodies the nation's journey and aims to foster a sense of belonging and national identity among the people of the UAE. Running from November 3rd to December 2nd, it coincides with the country's "Flag Day" and "Union Day" celebrations. The month-long national celebrations in Dubai showcase the UAE's cultural and social diversity, offering visitors a chance to learn about the nation's historical and national achievements.





## إطلاق "كريم بيتش" في دبي

### Careem Beach is Launching in Dubai

تقدم شركة كريم ميزة جديدة تحت اسم "كريم بيتش" في دبي. ستستفيد هذه الميزة من المظلات المزودة بتقنية GPS في محطات محددة بالقرب من مداخل الشواطئ الشهيرة في دبي.

يمكن فتح المظلات عن طريق مسح رمز الاستجابة السريعة (QR) عبر تطبيق كريم، وستتمكن من طلب الطعام والوجبات الخفيفة وغيرها دون الحاجة لمغادرة مكانك. وعندما ينتهي يومك على الشاطئ، يمكنك ببساطة إعادة المظلة إلى المحطة. من المتوقع أن يتم إطلاق هذه الخدمة في عام 2025.

Careem is introducing a new Careem Beach feature. This will make use of GPS-enabled umbrellas at designated stations near popular beach entrances in Dubai.

The umbrellas are unlocked by scanning a QR code through the Creem app and you will be able to order food, snacks and more without leaving your spot, and once your beach day is over, you can just return the umbrella back to the station. This is set to launch in 2025.



Don't Miss Out!

لا تفوتوا!

- Internal Excellence Award - Positive Section manager & Positive Director Surveys

- جائزة التميز الداخلية - استبيان مدير القسم ومدير الإدارة الايجابي

#### Weather Condition

#### حالة الطقس

الخميس Thursday 11/07		H: 31°C L: 28°C	الجمعة Friday 11/08		H: 30°C L: 25°C	السبت Saturday 11/09		H: 30°C L: 24°C	الأحد Sunday 11/10		H: 30°C L: 24°C
-----------------------------	--	--------------------	---------------------------	--	--------------------	----------------------------	--	--------------------	--------------------------	--	--------------------

## رؤيتنا

تعزيز مكانة دبي كمركز رائد مستدام لدعم القطاع الاقتصادي على الصعيد العالمي.

### Our Vision

To sustainably facilitate and promote Dubai as the world's leading economic sector.

## فريق التحرير Editorial Staff

رئيس التحرير: هند شاكر

Editor-in-Chief: Hend Shaker

إعداد: فاطمة الفهيم

Content Creator: Fatma AlFahim

تحرير: بسنت زين الدين

Editor: Bassant Zein AlDin

تصميم: إيان سيفيلا

Designer: Ian Sevilla

تصوير: محمد كبير

Photographer: Mohammad Kabeer

مركز الاتصال 800 990 Call Center

